



PORTUGUÊSE


Fonte de alimentação com ciclo primário



Instruções de segurança e alerta
 O equipamento somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Observar as normas de segurança e prevenção de acidentes nacionais.

 Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em www.phoenixcontact.net/catalog.



- A fonte de alimentação é um aparelho para instalação integrada.
- Montagem horizontal (borne Input CA embaixo).
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- Dimensionar e proteger cabos conforme a máx. corrente de entrada/saída.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para garantir proteção suficiente contra contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação em caixa de distribuição ou quadro de comando).
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Consertos somente podem ser efetuados pelo fabricante.

 **IMPORTANTE:** Danos elétricos
 Para proteção da linha, instalar um fusível de pré-proteção.
 Acionar conector de encaixe apenas sem tensão.

 **CUIDADO:** Perigo de morte devido à choque elétrico!
 Nunca trabalhe com tensão ligada.

-  508:
 Cabo de cobre; temperatura operacional > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
-  ANSI/ISA 12.12.01:

- A Os componentes e acessórios destinam-se exclusivamente a aplicações em áreas com perigo de explosão (classe I, divisão 2, grupos A,B,C e D) ou em áreas não ex.
- B A remoção e encaixe de componentes e acessórios é permitida somente com fonte de energia desligada ou com a garantia de uma atmosfera sem perigo de explosão.
- C **ATENÇÃO -** A substituição de componentes pode interferir na adequação para as áreas da divisão 2.
- D **AVISO:** Uma combinação com determinadas substâncias químicas pode interferir nas propriedades de isolamento dos materiais utilizados no relé.
- E Com classe I div 2 recomenda-se verificar regularmente as propriedades dos relés e, se necessário, substituir.
- F A função de proteção é limitada quando o equipamento não é utilizado de acordo com o uso previsto.
- G Um interruptor/disjuntor externo que separa o equipamento de todas as peças condutoras de energia e que é caracterizado como dispositivo de separação deve estar nas proximidades.


-  60950:
 Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.
-  Fechar áreas de bornes não utilizadas.

Dados técnicos	
Dados de entrada	
Tensão nominal de entrada	
Faixa de tensão de entrada	
Frequência	
Consumo de energia (com valores nominais)	tip.
Corrente de pico de entrada (com 25°C)/I _{pk}	tip.
Tempo permissível de falha de rede	tip.
Escolha do fusível adequado	
AC: característica B, C, D, K	
DC: Em caso de DC, conectar fusível adequado em série	
Dados de saída	
Tensão nominal de saída U _N / Faixa de ajuste	
Corrente de saída com resfriamento de convecção	
Corrente nominal de saída I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (constante)	
Tecnologia SFB, (12 ms)	tip.
Compatibilidade eletromagnética	
Máx. dissipação de energia (sem / com carga nominal)	
Eficiência (com 230 V CA e valores nominais)	
Rypple residual / Picos de chaveamento (20 MHz)	
Proteção contra sobretensão na saída	
Dados Gerais	
Tensão de isolamento (entrada/saída)	
Teste de tipo/unidade	
Grau de proteção / Classe de proteção	
Graude impurezas	
Derating	
Temperatura ambiente (operação)	
Temperatura ambiente (armazenamento/transporte)	
Umidade com 25 °C, sem condensação	
Dimensões (L / A / P) / + Trilho de fixação	
Peso	
Certificações	


ITALIANO


Alimentazione switching



Norme di sicurezza e avvertenze
 Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installaz., della messa in servizio e del comando dell'apparecchio. Rispettare le norme di sicurezza e antinfartunistiche nazionali.

 Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina www.phoenixcontact.net/catalog.



- L'alimentatore è un dispositivo per il montaggio.
- Montaggio in orizzontale (morsetto Input AC in basso).
- Rispettare i limiti meccanici e termici.
- Effettuare una connessione corretta e garantita la protezione contro le scosse elettriche.
- Dimensionare e proteggere le linee in base alla corrente max. di ingresso/uscita.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione per garantire la protezione contro i contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nelle cassette di distribuzione o nel quadro elettrico).
- L'alimentatore non richiede manutenzione. Le riparazioni sono eseguibili solo da parte del produttore.

 **IMPORTANTE:** danni elettrici
 Inserire un fusibile per proteggere le linee.
 Estrarre i connettori solo in assenza di tensione.

 **ATTENZIONE:** Pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
 Non lavorare mai in presenza di tensione.

-  508:
 Cavo in rame; temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
-  ANSI/ISA 12.12.01:

- A I componenti elettrici sono adatti esclusivamente per applicazioni in aree a rischio di esplosione (class I, division 2, groups A,B,C e D) o in aree non ex.
- B L'inserimento e l'estrazione di componenti elettrici sono permessi solo con l'alimentazione di tensione spenta o se è garantita un'atmosfera non esposta al pericolo di esplosioni!
- C **AVVERTENZA -** La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità per aree della divisione 2.
- D **ATTENZIONE:** Un'interazione con determinate sostanze chimiche potrebbe limitare le proprietà di tenuta dei materiali utilizzati nel relé.
- E In caso di class I div 2 si consiglia di verificare regolarmente eventuali limitazioni delle caratteristiche del relé e, nel caso, di sostituirlo.
- F Se il dispositivo non viene utilizzato secondo l'uso previsto, la funzione di protezione risulta limitata.
- G Deve essere presente in prossimità un interruttore/interruttore di protezione esterno, che separa il dispositivo da tutte le parti sotto tensione ed è contrassegnato come separatore.

-  60950:
 Utilizzare capocorda per cavi flessibili.
-  Chiudere i vani morsetto non utilizzati.

Dati tecnici	
Dati d'ingresso	
Tensione d'ingresso nominale	
Range tensione d'ingresso	
Frequenza	
Corrente assorbita (valori nominali)	tip.
Limitazione corrente all'accensione (a 25°C)/I _{pk}	tip.
Tempo di copertura guasto sulla rete	tip.
Scelta dei fusibili adatti	
AC: caratteristica B, C, D, K	
DC: con DC inserire a monte un fusibile adatto	
Dati uscita	
Tensione nominale in uscita U _N / Ambito di regolazione	
Corrente d'uscita con raffreddamento a convezione	
Tensione nominale di uscita I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (continuo)	
Tecnologia SFB (12 ms)	tip.
Protezione magnetica	
Potenza dissipata max. (a vuoto / carico nominale)	
Efficienza (con 230 V AC e valori nominali)	
Ripple residuo / Picchi di commutazione (20 MHz)	
Protezione contro la sovratensione sull'uscita	
Dati generali	
Tensione di isolamento (ingresso/uscita)	
Omologazione/prova al 100%	
Grado di protezione / Classe di protezione	
Grado d'inquinamento	
Derating	
Temperatura di utilizzo (Funzionamento)	
Temperatura ambiente (stoccaggio/trasporto)	
Umidità a 25 °C, nessuna condensa	
Dimensioni (L/A/P) / + Guida di supporto	
Peso	
Omologazioni	


Caractéristiques techniques	
Données d'entrée	
Tension d'entrée nominale	
Plage de tensions d'entrée	
Frequenza	
Consommation de courant (pour valeurs nom.)	typ.
Limitation courant démarrage (à 25°C)/I _{pk}	typ.
Protection contre les microcoupures	typ.
Sélection des fusibles adaptés	
AC: caractéristique B, C, D, K	
DC: avec DC, monter un fusible approprié en amont	
Données de sortie	
Tension de sortie nominale U _N / Plage de réglage	
Courant de sortie pour le refroidissement par convection	
Courant nominal de sortie I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (durable)	
Technologie SFB (12 ms)	typ.
Déclenchement magnétique du fusible	
Puissance dissipée max. (à vide/charge nominale)	
Rendement (pour 230 V AC et valeurs nominales)	
Ondulation résiduelle / Pointes de commutation (20 MHz)	
Protection antisurtension en sortie	
Caractéristiques générales	
Tension d'isolement (entrée/sortie)	
Essai de type/individuel	
Degré de protection / Classe de protection	
Degré de pollution	
Derating	
Température ambiante (Fonctionnement)	
Température ambiante (stockage/transport)	
Humidité à 25 °C, sans condensation	
Dimensions (l x H x P) / + profilé	
Poids	
Homologations	

Technical data	
Input data	
Nominal input voltage	
Input voltage range	
Frequenza	
Current consumption (for nominal values)	typ.
Inrush current limitation (at 25°C)/I _{pk}	typ.
Mains buffering	typ.
A choice of suitable fuses	
AC: characteristic B, C, D, K	
DC: for DC, connect a suitable fuse	
Output data	
Nominal output voltage U _N / Setting range	
Output current with convection cooling	
Nominal output current I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (continual)	
SFB Technology (12 ms)	typ.
Magnetic fuse tripping	
Max. power dissipation (no load / nominal load)	
Efficiency (for 230 V AC and nominal values)	
Residual ripple / Peak switching voltages (20 MHz)	
Protection against surge voltage on the output	
General data	
Isolation voltage (input/output)	
Type/routine test	
Degree of protection / Protection class	
Pollution degree	
Derating	
Ambient temperature (operation)	
Ambient temperature (storage/transport)	
Humidity at 25 °C, no condensation	
Dimensions (W/H/D) / + DIN rail	
Weight	
Approvals	


ENGLISH


Primary-switched power supply unit



Safety notes and warning instructions
 Only qualified specialists staff may install, set up and operate the device. Observe the national safety rules and regulations for the prevention of accidents.

 For additional information, please refer to the corresponding data sheet at www.phoenixcontact.net/catalog.



- The power supply is a built-in device.
- Horizontal mounting (terminal block AC input below).
- Observe mechanical and thermal limits.
- Establish connection correctly and ensure protection against electric shock.
- Ensure cables are the correct size for the maximum input/output current and have fuse protection.
- Cover termination area after installation in order to avoid accidental contact with live parts (e. g., installation in distribution box or control cabinet).
- The power supply is maintenance free. Repairs can only be done by the manufacturer.

 **NOTE:** Electrical damage
 Use a fuse for line protection.
 Operate connectors only when there is no voltage applied.

 **CAUTION:** Risk of electric shock
 Never carry out work when voltage is present.

-  508:
 Copper cable; operating temperature > 75 °C (ambient temperature < 55 °C) and > 90 °C (ambient temperature < 75 °C).
-  ANSI/ISA 12.12.01:

- A This equipment is suitable for use in class I, division 2, groups A, B, C, and D hazardous locations or non-hazardous locations only.
- B **WARNING - EXPLOSION HAZARD -** Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.
- C **WARNING -** Substitution of any components may impair suitability for division 2.
- D **WARNING:** Exposure of implemented relays to some chemicals may degrade the sealing properties of materials used in the sealed relays.
- E For class I div 2 it is recommended to periodically inspect the relays for any degradation of properties and replace if degradation is found.
- F Protection may be impaired if the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer.
- G External switch/circuit breaker to separate device from all current carrying parts is required and shall be near the equipment and marked as disconnecting device.


-  60950:
 Use ferrules for flexible cables.
-  Tighten screws on all unused terminals.

Technische Daten	
Eingangsdaten	
Nenneingangsspannung	
Eingangsspannungsbereich	
Frequenz	
Stromaufnahme (bei Nennwerten)	typ.
Einschaltstrombegrenzung (bei 25°C)/I _{pk}	typ.
Netzausfallüberbrückung	typ.
Auswahl geeigneter Sicherungen	
AC: Charakteristik B, C, D, K	
DC: Bei DC geeignete Sicherung vorschalten	
Ausgangsdaten	
Nennausgangsspannung U _N / Einstellbereich	
Ausgangsstrom bei Konvektionskühlung	
Nennausgangsstrom I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (dauerhaft)	
SFB Technology (12 ms)	typ.
Magnetische Sicherungsauslösung	
Max. Verlustleistung (Leerlauf / Nennlast)	
Wirkungsgrad (bei 230 V AC und Nennwerten)	
Restwelligkeit / Schaltspitzen (20 MHz)	
Schutz gegen Überspannung am Ausgang	
Allgemeine Daten	
Isolationsspannung (Ein-/Ausgang)	
Typ-/Stückprüfung	
Schutzart / Schutzklasse	
Verschmutzungsgrad	
Derating	
Umgebungstemperatur (Betrieb)	
Umgebungstemperatur (Lagerung/Transport)	
Feuchtigkeit bei 25 °C, keine Betauung	
Abmessungen (B/H/T) / + Tragschiene	
Gewicht	
Zulassungen	


DEUTSCH


Primär getaktete Stromversorgung



Sicherheits- und Warnhinweise
 Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen. Nationale Sicherheits- und Unfallverhaltensvorschriften sind einzuhalten.


 Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter www.phoenixcontact.net/catalog.

- Die Stromversorgung ist ein Einbaugerät.
- Montage waagrecht (Klemme Input AC unten).
- Mechanische und thermische Grenzen sind einzuhalten.
- Anschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
- Leitungen dem max. Eingangs-/Ausgangsstrom entsprechend dimensionieren und absichern.
- Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um ausreichenden Schutz gegen unzulässiges Berühren spannungsführender Teile sicherzustellen (z. B. Einbau in Verteilerkasten oder Schaltschrank).
- Die Stromversorgung ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar.

 **ACHTUNG:** Elektroschäden
 Zum Leitungsschutz eine Sicherung vorschalten.
 Steckverbinder nur spannungslos betätigen.

 **VORSICHT:** Lebensgefahr durch Stromschlag!
 Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.

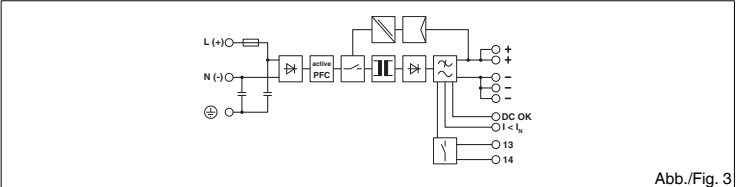
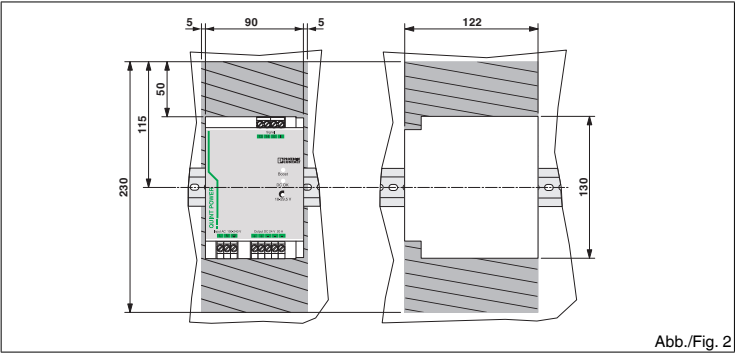
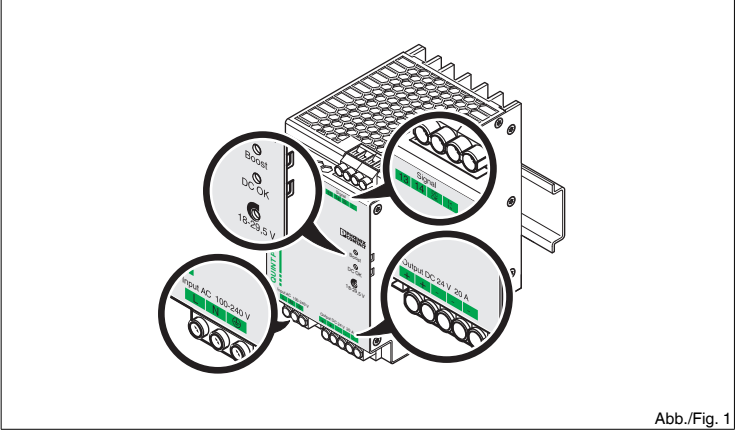
-  508:
 Kupferkabel; Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).
-  ANSI/ISA 12.12.01:

- A Die elektrische Betriebsmittel sind für Anwendungen in explosionsgefährdeten Bereichen (Class I, Division 2, Groups A,B,C und D) oder in Nicht-Ex-Bereichen geeignet.
 - B Das Ziehen und Stecken von elektrischen Betriebsmitteln ist nur bei ausgeschalteter Spannungsversorgung oder bei Sicherstellung einer nichtexplosionsgefährdeten Atmosphäre erlaubt.
 - C **WARNUNG -** Das Ersetzen von Komponenten kann die Eignung für Division 2-Bereiche beeinträchtigen.
 - D **WARNUNG:** Ein Zusammenwirken mit bestimmten chemischen Substanzen könnte die Dichtungseigenschaften der im dichten Relais verwendeten Materialien beeinträchtigen.
 - E Bei Class I Div 2 wird empfohlen die Relais regelmäßig auf Beeinträchtigung der Eigenschaften zu überprüfen und ggf. zu ersetzen.
 - F Die Schutzfunktion ist eingeschränkt, wenn das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
 - G Ein externer Schalter/Schutzschalter, der das Gerät von allen stromführenden Teilen trennt und als Trennvorrichtung gekennzeichnet ist, sollte in der Nähe sein.
-  60950:
 Aderendhülsen für flexible Kabel verwenden.
 Ungenutzte Klemmräume schließen.

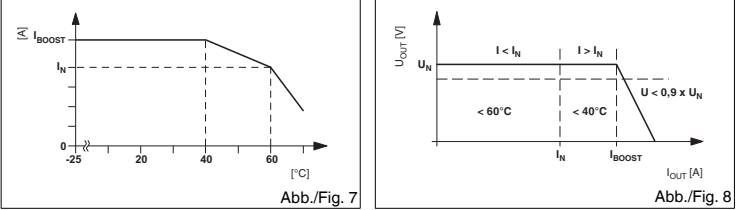
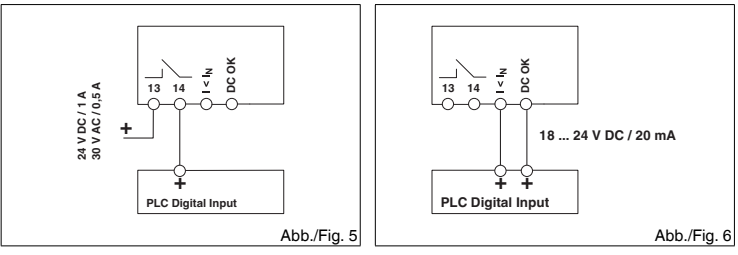


DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
EN Installation note for electrical personnel
FR Instructions d'installation pour l'électricien
IT Istruzioni di montaggio per l'eletticista installatore
PT Instrução de montagem para o eletricista

QUINT-PS- 1AC/24DC/20 **2866776**



	[mm²]	[mm²]	AWG	[Nm]	[lb in]
Input AC	0,2-6	0,2-4	18-10	0,5-0,6	5-7
Output DC	0,2-6	0,2-4	12-10	0,5-0,6	5-7
Signals	0,2-6	0,2-4	18-10	0,5-0,6	5-7



	Normal operation I < I _N	POWER BOOST I > I _N	Overload operation U < 0,9 x U _N	
LED "DC OK" (green)				LED on
LED "BOOST" (yellow)				LED on
Signal "DC OK"	on	on	off	LED flashing
Relay "13...14" "DC OK"	closed	closed	opened	
Signal "I < I _N "	on	off	off	

初级开关电源

安全警告和说明
 仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装和调试。需遵守所在国家的相关安全规定以防止事故发生。

更多信息请参看 www.phoenixcontact.net/catalog 中的相应数据表。



- 该电源为内置型设备。
- 水平安装（交流输入端子朝下）
- 注意机械和温度方面的限制。
- 正确建立连接，确保对电气冲击的保护。
- 确保电缆的尺寸正确适用于输入 / 输出电流并带有保险丝保护。
- 安装后将端子区域覆盖以避免与带电部分产生意外接触（如安装在配电箱和控制柜中时）。
- 电源为免维护。仅生产厂商可进行维修。

! 注意：电气危险
 使用一个保险丝以线路保护。
 仅在未施加电压时方可对连接器进行操作。

! 小心：有电击危险
 带电时请勿操作。

U 508:
 铜导线；工作温度 >75°C（环境温度 <55°C），>90°C（环境温度 <75°C）

U ANSI/ISA 12.12.01:

A 该设备仅适用于 1 级、2 类、A、B、C 和 D 组的有害或无害区域中。
 B 警告——爆炸危险——仅在电源断开或在区域确认无害的情况下才可拆除设备。

C 警告——采用其它元件进行替代可能偏离在 2 区内的适用性。
 D 警告：所使用的继电器若暴露在某些化学物质中可能导致密封继电器所使用的密封材料变质。

E 对于 1 级 2 类区域，建议定期检查继电器是否出现材料变质现象，如出现变质则需进行更换。

F 如果不按制造商的规定使用设备，就不能发挥保护作用。

G 要求有外接开关 / 断路器用于切断设备与所有载流器件的联系，而且应在设备附近，并作为分离装置标出。

UL 60950:
 柔性电缆使用冷压头。
UL 封闭未使用的接线区域。

技术数据

输入数据	
额定输入电压	
输入电压范围	
频率	
电流损耗（用于额定值）	典型值
冲击电流限制（25°C 时）/I _{pk}	典型值
电源缓冲	典型值
选择合适的保险	
AC: 特征 B, C, D, K	
DC：当适合 DC 的保险丝上游连接时	
输出数据	
额定输出电压 U _N 时 / 设置范围	
带对流冷却的输出电流	
额定输出电流 I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (持续)	
SFB 技术 (12 ms)	典型值
热磁断路器行程	
最大功率损耗（空载 / 额定负载下）	
效率 (230V AC 和额定值)	
残波 / 峰值切换电压 (20 MHz)	
输出端电涌电压保护	
般参数	
隔离电压（输入 / 输出）	
型号 / 常规测试	
防护等级 / 保护等级	
污染等级	
降低额定值	
环境温度（运行）	
环境温度（存放 / 运输）	
25°C 时的湿度，无冷凝	
尺寸（宽度 / 高度 / 深度） / + DIN 导轨	
重量	
认证	

Импульсный источник питания

Указания по технике безопасности
 Устройство должен монтировать, вводить в эксплуатацию и обслуживать только квалифицированный специалист. Требуется соблюдение государственных норм по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

! С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу www.phoenixcontact.net/catalog.

- Источник питания предназначен для установки в шкаф управления.
- Горизонтальный монтаж (клемма входного перем. тока снизу).
- Придерживаться допустимых границ в отношении механики и температуры.
- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Подберите кабели, соответствующие макс. входному/выходному току, и обеспечьте их предохранение.
- После выполнения электромонтажа закройте клеммы, чтобы обеспечить защиту от соприкосновения с токоведущими деталями (например, установка в распределительном щитке или электрошкафу).
- Источник питания не требует обслуживания. Ремонтные работы должны производиться компанией-изготовителем.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение электрическим током
 Для защиты проводов предварительно включить предохранитель. Обслуживайте разъемы только при отключенном питании.

! ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током!
 Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.

U 508:
 Медный кабель; рабочая температура > 75 °C (температура окружающей среды < 55 °C) и > 90 °C (температура окружающей среды < 75 °C).

U ANSI/ISA 12.12.01:

A Электрооборудование предназначено исключительно для использования во взрывоопасных зонах (класс I, раздел 2, группы A, B, C и D) или вне взрывоопасных зон.

B Снятие и установка электрооборудования разрешено только при отключенной цепи питания или при условии гарантии невзрывоопасной атмосферы!

C ОСТОРОЖНО! Замена компонентов может поставить под вопрос пригодность устройства для применения в зонах раздела 2.

D ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Взаимодействие с определенными химическими веществами может негативно сказаться на уплотняющих свойствах материалов, используемых при изготовлении реле.

E При работе в зонах класс I раздел 2 рекомендуется регулярно проверять реле на предмет нарушения их свойств и заменять их при необходимости.

F Применение устройства не по назначению может привести к ухудшению номинальных характеристик устройств защиты.

G Рядом с устройством следует предусмотреть переключатель/ автоматический выключатель, который отсоединяет устройство от всех токоведущих частей и обозначен как развешивающий механизм.

UL 60950:
 Используйте наконечники для гибких кабелей.
UL Закройте неиспользуемые клеммные отсеки.

Primer anahtarlamalı güç kaynağı

Güvenlik ve uyarı talimatları
 Sadece nitelikli personel cihazı monte edebilir, ayarlayabilir ve çalıştırabilir. Kazaları önlemek için ulusal güvenlik kurallarına ve yönetmeliklerine uyun.

! Ek bilgi için lütfen www.phoenixcontact.com.tr/catalog adresindeki ilgili teknik veri sayfası'ne bakın.

- Güç kaynağı entegre bir cihazdır.
- Yatay montaj (Giriş AC klemensi altta).
- Mekanik ve termal sınırlara dikkat edin.
- Bağlantıyı düzgün şekilde gerçekleştirin ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayın.
- Kabloların maksimum çıkış akımı için doğru ölçülerde olmasını ve sigorta korumasına sahip olmasını sağlayın.
- Montajdan sonra canlı kısımlarla teması önlemek için klemens bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılırken).
- Güç kaynağı bakım gerektirmez. Onarımlar sadece üretici tarafından yapılır.

! NOT: Elektriksel hasar
 Hat korumasına uygun bir sigorta kullanın. Konnektörler sadece gerilimsiz durumda sökülüp takılabilir.

! DİKKAT: Elektrik çarpma riski
 Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.

U 508:
 Bakır kablo; çalışma sıcaklığı > 75°C (ortam sıcaklığı < 55°C) ve > 90°C (ortam sıcaklığı < 75°C).

U ANSI/ISA 12.12.01:

A Bu cihaz yalnız sınıf I, bölüm 2, grup A, B, C, ve D olarak tehlikeli veya tehlikeli olmayan bölgelerde kullanılabilir.

B UYARI - Patlama tehlikesi - cihazı enerjisi kesmeden veya bölgenin tehlikesiz olduğundan emin olmadan sökmeyin.

C UYARI - Bileşenlerden herhangi birinin değiştirilmesi bölüm 2 uygunluğunu bozabilir.

D UYARI: Rölenin bazı kimyasallarla teması rölede kullanılan malzemelerin sızdırmazlık özelliklerini bozabilir.

E Sınıf I bölüm 2 için, röleler periyodik olarak kontrol edilmeli ve özellik kaybı tespit edilirse yenisiyle değiştirilmelidir.

F Donanım üretici tarafından belirtilen şekilde kullanılmadığı takdirde koruma durumunda zayıflama olabilir.

G Cihazı akım taşıyan tüm parçalardan ayırma için harici anahtar/devre kesici gerekir ve donanıma yakın olmalı ve ayırma cihazı olarak işaretlenmelidir.

UL 60950:
 Çok telli kablolarda yüksük kullanın.
UL Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürlür.

Fuentes de alimentación conmutadas de primario

Indicaciones de seguridad y advertencias
 El aparato sólo puede ser instalado, puesto en funcionamiento y manejado por personal cualificado. Deben cumplirse las normas nacionales de seguridad y prevención de riesgos laborales.

! Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en www.phoenixcontact.net/catalog.

- La fuente de alimentación es un equipo integrado.
- Montaje horizontal (borne Input AC abajo).
- Deben respetarse los límites mecánicos y térmicos.
- Realizar una conexión profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- Dimensionar y proteger correspondientemente de la entrada y salida de corriente máxima.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para asegurar la protección suficiente contra un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej., montaje en el armario o caja de distribución).
- La fuente de alimentación no necesita mantenimiento. Las reparaciones sólo puede ser realizadas por el fabricante.

! IMPORTANTE: Daños eléctricos
 Para protección de la línea conectar previamente un fusible. Accionar los conectores enchuf. sólo en estado sin tensión.

! ATENCIÓN: ¡Peligro de muerte por electrocución!
 No trabajar nunca estando la tensión aplicada!

U 508:
 Cable de cobre; temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

U ANSI/ISA 12.12.01:

A Los equipos eléctricos son aptos para aplicaciones exclusivamente en zonas con peligro de explosión (clase I, división 2, grupos A, B, C y D) o en zonas sin peligro de explosión.

B Retirar e introducir equipos eléctricos sólo está permitido en el caso de alimentación de tensión desconectada o en caso de atmósferas aseguradas sin peligro de explosión.

C ADVERTENCIA - La sustitución de componentes puede dañar la adecuación de zonas de la división 2.

D ADVERTENCIA: Una interacción con determinadas sustancias químicas podría dañar las propiedades de sellado de los materiales utilizados en relé estanco.

E En la clase I DIV 2 se recomienda comprobar los relays con regularidad en busca de defectos en las propiedades y sustituirlos, si procede.

F Una utilización del dispositivo no conforme con su uso previsto restringirá la función de protección.

G En las proximidades debería encontrarse un conmutador/interruptor de protección externo que aisle el dispositivo de todas las piezas conductoras de corriente y que esté señalizado como dispositivo de desconexión.

UL 60950:
 Utilizar punteras para cable flexible.
UL Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.

ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico
TR Elektrik personeli için montaj talimatı
RU Инструкция по установке для электромонтажника
ZH 电气人员安装须知

QUINT-PS/ 1AC/24DC/20 2866776

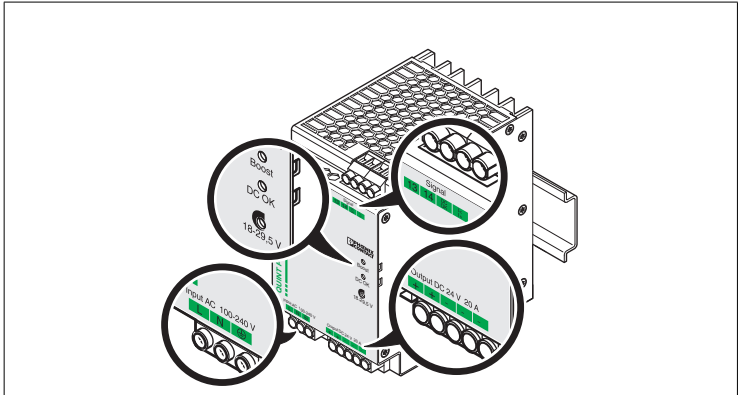


Abb./Fig. 1

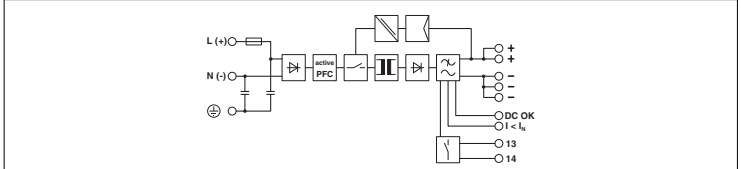
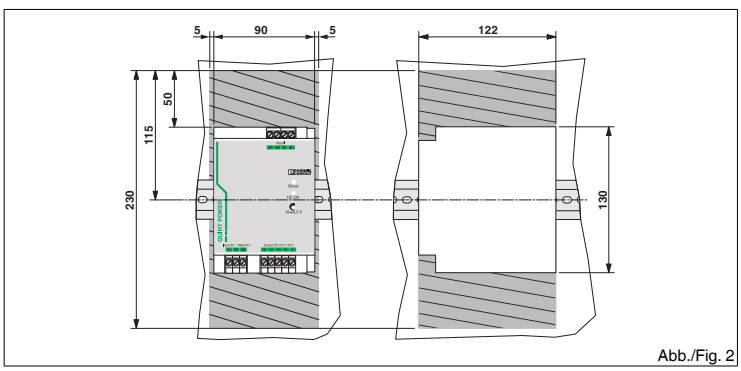


Abb./Fig. 2

			AWG			
Input AC	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7
Output DC	0,2-6	0,2-4	12-10	7	0,5-0,6	5-7
Signals	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7

Abb./Fig. 4

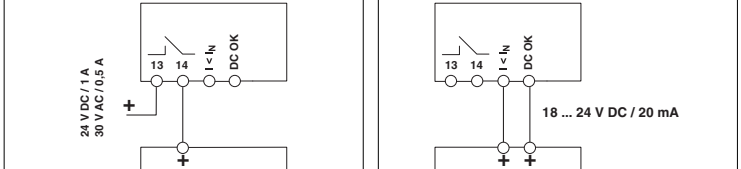


Abb./Fig. 5

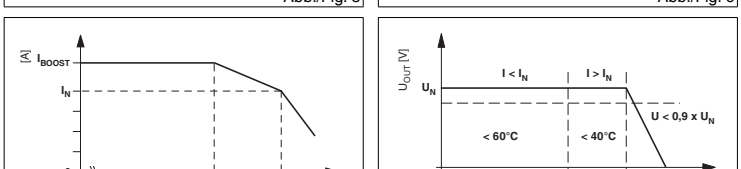


Abb./Fig. 6

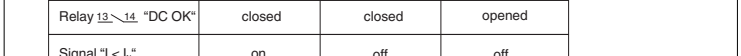
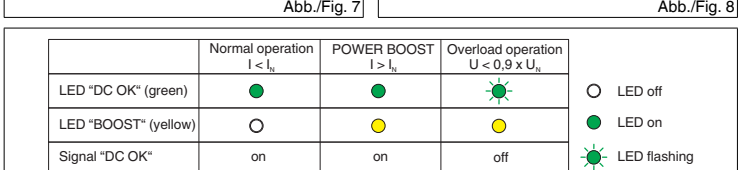


Abb./Fig. 7

Abb./Fig. 8

Abb./Fig. 9

	Normal operation I < I _n	POWER BOOST I > I _n	Overload operation U < 0,9 x U _n		LED off
LED "DC OK" (green)					LED on
LED "BOOST" (yellow)					LED flashing
Signal "DC OK"	on	on	off		LED flashing
Relay 13...14 "DC OK"	closed	closed	opened		
Signal "I < I _n "	on	off	off		